

الإدارة والتنظيم :

بلغ عدد العاملين في الشركة في نهاية العام ٢٠٠٢ ما مجموعه ٧٥ مستخدماً منهم ٤٥ مستخدم يعملون بالحدود
الفنية و ٣١ في الدوائر المالية والتجارية والخدمات العامة. ويصنف العاملون من حيث التحصيل العلمي كما يلي :

٤	فني جامعي
٩	إداري جامعي
١٥	خريجو كليات مجتمع
١٣	ثانوية عامة
٣٤	أقل من ثانوية عامة

وتدار الشركة من قبل مجلس إدارة مكون من رئيس وعشرة أعضاء ومدير عام ومدراء تنفيذيين لدوائر الإنتاج والخدمات الفنية والتسويق والبيعات والشؤون المالية والخدمات الإدارية والشركة حائزة على شهادة الأيزو ٩٠٠٢ وتقوم بتطبيق نظام الأيزو ويجري التدقيق على ذلك بشكل دوري من قبل جهة معتمدة.
وقد تم خلال العام الماضي تعيين مدير للتسويق والبيعات بعد أن كانت هذه الوظيفة شاغرة لعدة سنوات.

خطة العمل المستقبلية:

تهدف الشركة خلال عام ٢٠٠٣ الى تحقيق خطة الإنتاج معتمدة والتي تتضمن تصنيع وتسويق نحو ٥٤٠٠ طن من المواد المسلفنة و ٦٦٠ طن من الاميدات و ٢٥٠٠ طن من السبكات الصلب و ٢٨٠٠ طن من السبكات الذائب.
وفي ظروف المنافسة الشرسة التي تسود الاسواق الاقليمية والعالمية سيتم التركيز على خفض الكلفة وذلك بايجاد مصادر بديلة للمواد الأولية بأسعار تمكنها من خفض كلفة الإنتاج. وتوسعي الشركة للحصول على اللاب والكحوليات الدهنية، وهي المواد الأولية الرئيسية في الإنتاج من البلدان الاسيوية. مما يستدعي التغلب على عقبات النقل بالبواخر خاصة في ظروف الحرب. وبالإضافة الى المحافظة على حصتها في الاسواق المحلية من المنتجات المختلفة سيستمر العمل على التوسع في أسواق شمال افريقيا والولايات المتحدة الأمريكية ودول آسيا الوسطى.
ومن الناحية الفنية سيتم تعديل بعض المنشآت بكلفة محسودة للتمكن من إنتاج مواد جديدة ذات قيمة مضافة عالية تتطلبها السوق المحلية وتدخل في صناعة المنظفات السائلة. مما سيحسن الوضع التسويقي والمالي للشركة.
وسوف تستمر الجهود المبذولة لادخال شريك استراتيجي في أعمال الشركة خاصة بعد إنجاز الدراسة التي يقوم بها أحد دور الخبرة المتخصصة لتقييم وضع الشركة واقتراح حلول لاعادة التنظيم. والمساعدة على تطبيق تلك الحلول، مما سيمهد الطريق لانطلاق جديدة نحو توسيع أعمال الشركة وتحسين ادائها وتعديل اوضاعها.

تقرير مدقق الحسابات المستقل

ع/ت ١٠٢

الى الهيئة العامة لمساهمي

شركة السلفوكيماويات الاردنية المساهمة العامة المحدودة

الزرقاء - الاردن

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العامة المرفقة لشركة السلفوكيماويات الاردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٢ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية هي مسؤولية ادارة الشركة وأن مسؤوليتنا هي ابداء الرأي حولها اعتماداً على التدقيق الذي نقوم به. هذا وقد حصلنا على المعلومات والايضاحات التي رايناها ضرورية لاداء مهمتنا. لقد تم تدقيق البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠١ من قبل زميل اخر اطلعت على تقريره المتحفظ حولها المؤرخ في ١٣ نيسان ٢٠٠٢.

وقد أجرينا تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وتتطلب هذه المعايير ان نقوم بتخطيط وإنجاز التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت البيانات المالية خالية من أي خطأ جوهري ويشمل التدقيق فحصاً على اساس اختياري للبيانات المؤيدة للمبالغ في البيانات المالية وللإيضاح فيها، كما يشمل تقييماً للمبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي وضعتها الإدارة وتقييماً للعرض الاحتمالي للبيانات المالية وفي اعتقادنا ان تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً للرأي الذي نبديه.
تحتفظ الشركة بسجلات حسابية منظمة بصورة صولية، وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة ومع البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة.

١ - كما يرد في الايضاح رقم (٢١) تم إيقاف تشغيل جزء من مصنع الصوبنة التي تبلغ صافي قيمته الدفترية (٨٠٢,٦٦٢) دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٢.

٢ - كما يرد في الايضاح رقم (٦) هنالك بضاعة جاهزة ومواد أولية بطيئة الحركة لم يتم تكوين مخصص لها لمقابلة اية خساره قد تنتج عنها.

٣ - بلغت خسائر الشركة المتراكمة ٢,٧٩٧,٢٥٩ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٢ أي ما يعادل ما نسبته ٦٢٪ من رأس المال المدفوع، ان قدرة شركه على الاستمرار في اعمالها يعتمد على وضع خطه عمله لمعالجة خسائرها وتحقيق ارباح في المستقبل.

في رأينا، باستثناء ما ورد اعلاه، ان البيانات المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية الوضع المالي لشركة السلفوكيماويات الأردنية م.ع.م كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٢ ونتائج اعمالها وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في التاريخ المذكور وفقاً للقانون وللمعايير المحاسبية الدولية ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات المالية بعد الاخذ بعين الاعتبار الامور الواردة اعلاه.

مؤسسة غاوي لتدقيق الحسابات
أعضاء مستقلين في مجموعة بيكر تيلي انترناشيونال
د. جورج لطفي غاوي
محاسب قانوني فئة (أ)
اجازة رقم (١٣٣)

عمان - الأردن

شباط ٢٠٠٣

شركة السلفوكيماويات الاردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

الزرقاء - الأردن

الميزانية العامة

بيان (أ)

٣١ كانون الاول		المطلوبات	٣١ كانون الاول		الموجودات
٢٠٠١	٢٠٠٢		٢٠٠١	٢٠٠٢	
دينار	دينار		دينار	دينار	
		مطلوبات متداولة:			موجودات متداولة:
١,٠٢٨,٥٩٥	١,٠١٩,٥٦١	بنك دائن (ايضاح ١١)	٤,٧٦٩	١٣٩,٧٠٢	نقد في الصندوق ولدى البنوك (ايضاح ٣)
٢٧٨,٨٥٠	٥١٥,٤٩٩	دائنون وارصدة دائنة أخرى (ايضاح ١٢)	١٤,٢٧٦	٦١,١٩٦	شيكات برسم التحصيل (ايضاح ٤)
٧٣٩,٨١٩	٢٩٤,٨٧٠	الجزء الجاري من قروض بنكية (ايضاح ١٣)	٣٥٤,٣٦٨	٢٧٧,٩٣٠	صافي مدينين وارصدة مدينة أخرى (ايضاح ٥)
١٥٤,١١٧	٢٥,٤٢٢	مصاريف مستحقة وغير مدفوعة (ايضاح ١٤)	٢,١٢٢,٣٣٢	١,٦٢٣,١٩٠	بضاعة (ايضاح ٦)
٢,٢٠١,٣٨١	١,٨٥٥,٣٥٢	مجموع مطلوبات متداولة	١٢,٢٦٦	٨,١٧٢	مواد اولية بطريق الشحن
			١٨,٩٨٢	٢٥,٨٥٩	مصاريف مدفوعة مقدماً (ايضاح ٧)
١,٣٨٧,٦٧٦	١,٤٥٧,٠٢٩	قروض بنكية (ايضاح ١٣)	٥٢,٨٤٣	٥٢,٨٦٨	تأمينات مستردة (ايضاح ٨)
			٢,٥٧٩,٨٣٦	٢,١٨٨,٩١٧	مجموع موجودات متداولة
			١٥٤,٦٦٦	٨١,٦٠٠	موجودات مالية متوفرة للبيع (ايضاح ٩)
		حقوق المساهمين			موجودات ثابتة (ايضاح ١٠):
٦,٠٠٠,٠٠٠	٦,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به (ايضاح ١٥)	١٨٨,٩٤٧	١٨٨,٩٤٧	ارض المصنع
٤,٥٠٢,٥٧٦	٤,٥٠٢,٥٧٦	رأس المال المدفوع (ايضاح ١٥)			مصانع ومباني والالات واثاث
٥٤٨,٢١١	٥٤٨,٢١١	احتياطي اجباري	٨,٥٢٦,٨٨٣	٨,٥٣٧,٥٥٦	ومفروشات وسيارات واجهزة... الخ
٤٢٠,٢٤٧	٤٢٠,٢٤٧	احتياطي اختياري	٤,٩٧٣,٠٥١	٥,٢٢٥,٩٣٠	يتزل: الاستهلاك المتراكم
-	(٢١٥,٠٦٦)	التغير المتراكم في القيمة العادلة بيان (ج)			صافي القيمة الدفترية للمصانع
(٢,٥٨٢,٨١٠)	(٢,٧٩٧,٢٥٩)	خسائر متراكمة بيان (ب)	٣,٥٥٣,٨٣٢	٣,٣١١,٦٦٦	والمباني والالات والاثاث... الخ
٢,٨٨٨,٢٢٤	٢,٤٥٨,٧٠٩	صافي حقوق المساهمين	٣,٧٤٢,٧٧٩	٣,٥٠٠,٥٧٣	مجموع موجودات ثابتة
٦,٤٧٧,٢٨١	٥,٧٧١,٠٩٠	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	٦,٤٧٧,٢٨١	٥,٧٧١,٠٩٠	مجموع الموجودات

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات.

شركة السلفوكيماويات الاردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

الزرقاء - الأردن

بيان الدخل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول		
٢٠٠١	٢٠٠٢	
دينار	دينار	
٢,٨١٤,١٥٥	٣,٢٧٥,٣١٢	صافي المبيعات (ايضاح ١٦) تكلفة المبيعات :
٨٢٩,٣٤٧	١,١٧٩,٧٨٠	بضاعة جاهزة في بداية السنة
٢,٩٩٩,٩٠٨	٢,٧٢٨,٥٨٨	تكلفة الانتاج (ايضاح ١٧)
(١,١٧٩,٧٨٠)	(٨٢٠,٠٢٠)	بضاعة جاهزة في نهاية السنة
٢,٦٤٩,٤٧٥	٣,٠٨٨,٣٤٨	تكلفة المبيعات
١٦٤,٦٨٠	١٨٦,٩٦٤	اجمالي ربح المبيعات
(١٧٠,٨٢٧)	(١٧٧,١٢٦)	مصاريف بيع و توزيع (ايضاح ١٨)
(٥٤٦,٠٩٨)	(٤٠٦,٠٢٠)	مصاريف ادارية وعمومية ومالية (ايضاح ١٩)
(٥٥٢,٢٤٥)	(٣٩٦,١٨٢)	صافي (الخسارة) من العمليات
٢٦٣,٦٦٢	١٨١,٧٣٣	صافي ايرادات ومصاريف اخرى (ايضاح ٢٠)
٢٨٨,٥٨٣	(٢١٤,٤٤٩)	صافي خسارة السنة - بيان (ج)
(٢,٢٩٤,٢٢٧)	(٢,٥٨٢,٨١٠)	خسائر مدورة في بداية السنة
(٢,٥٨٢,٨١٠)	(٢,٧٩٧,٢٥٩)	مجموع الخسائر المتراكمة - بيان (أ)
(٠,٠٦٤)	(٠,٠٤٨)	(الخسارة) للسهم الواحد (ايضاح ٢٣)
٤,٥٠٢,٥٧٦	٤,٥٠٢,٥٧٦	المعدل المرجح لعدد الأسهم خلال السنة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠١ و ٢٠٠٢						
المجموع	مدورة	التغير التراكم في القيمة العادلة	احتياطي اختياري	احتياطي اجباري	رأس المال	السنة ٢٠٠٢
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢,٨٨٨,٢٢٤	(٢,٥٨٢,٨١٠)	-	٤٢,٢٤٧	٥٤٨,٢١١	٤,٥٠٢,٥٧٦	رصيد بداية السنة
(٢١٤,٤٤٩)	(٢١٤,٤٤٩)	-	-	-	-	صافي خسارة السنة - بيان (ب)
(٢١٥,٠٦٦)	-	(٢١٥,٠٦٦)	-	-	-	التغير التراكم في القيمة العادلة
٢,٤٥٨,٧٠٩	(٢,٧٩٧,٢٥٩)	(٢١٥,٠٦٦)	٤٢,٢٤٧	٥٤٨,٢١١	٤,٥٠٢,٥٧٦	رصيد نهاية السنة
٢,١٧٦,٨٠٧	(٢,٢٩٤,٢٢٧)	-	٤٢,٢٤٧	٥٤٨,٢١١	٤,٥٠٢,٥٧٦	رصيد بداية السنة
(٢٨٨,٥٨٣)	(٢٨٨,٥٨٣)	-	-	-	-	صافي خسارة السنة - بيان (ب)
٢,٨٨٨,٢٢٤	(٢,٥٨٢,٨١٠)	-	٤٢,٢٤٧	٥٤٨,٢١١	٤,٥٠٢,٥٧٦	رصيد نهاية السنة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات.

شركة السلفوكيماويات الاردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

الزرقاء - الأردن

بيان التدفقات النقدية بيان (د)

للسنة المنتهية في
٣١ كانون الاول

٢٠٠١	٢٠٠٢	
دينار	دينار	
(٢٨٨,٥٨٣)	(٢١٤,٤٤٩)	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل : صافي (خسارة) السنة التعديلات :
٢٥٦,٨٣٠	٢٥٢,٨٧٩	استهلاك موجودات ثابتة
٢٠٨,٢٦٢	١٨٥,٠٥٦	فوائد وعمولات بنكية
٤٢,٠٠٠	(١٤٢,٠٠٠)	مخصص هبوط أسعار الأسهم
٤٠,٠٠٠	-	مخصص بضاعة جاهزة ومواد أولية بطيئة الحركة
١٨,٠٠٠	-	مخصص ديون مشكوك بتحصيلها
٢٧٦,٥٠٩	٨١,٤٨٦	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل التغير في بنود راس المال العامل (الزيادة) (النقص) في شيكات برسم التحصيل
٩,٩٩٩	(٤٦,٩٢٠)	النقص في مدينين وارصدة مدينة اخرى
١٨٣,١٥٧	٧٦,٤٣٨	النقص (الزيادة) في البضاعة
(٢٣٢,٠٦٧)	٤٩٩,١٤٢	النقص (الزيادة) في مواد اولية بطريق الشحن
(١١,٧٨٥)	٤,٠٩٤	(الزيادة) في مصاريف مدفوعة مقدماً
(٣٩١)	(٦,٨٧٧)	(الزيادة) في تأمينات مستردة
(٢٢,١٢٣)	(٢٥)	الزيادة في دائنين وارصدة دائنة اخرى
١٤١,٠٢٩	٢٣٦,٦٤٩	(النقص) (الزيادة) في مصاريف مستحقة
١٩١,٦٧٩	(١٢٨,٦٩٥)	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الفوائد والعمولات فوائد وعمولات مدفوعة
٤٣٦,٠٠٧	٧١٥,٢٩٢	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
(٢٠٨,٢٦٢)	(١٨٥,٠٥٦)	
٢٢٧,٧٤٥	٥٣٠,٢٣٦	
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :
(٦٢,٠٣٧)	(١٠,٦٧٣)	شراء موجودات ثابتة
(٦٢,٠٣٧)	(١٠,٦٧٣)	الاستخدامات من عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل :
٦٦,٤٧٧	(٩,٠٣٤)	بنوك دائنة
(٢٩٦,٤٣٤)	(٣٧٥,٥٩٦)	(النقص) في قروض بنكية
(٢٢٩,٩٥٧)	(٣٨٤,٦٣٠)	صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) عمليات التمويل
(٦٤,٢٤٩)	١٣٤,٩٣٣	الزيادة (النقص) في النقد
٦٩,٠١٨	٤,٧٦٩	نقد في الصندوق ولدى البنوك - بداية السنة
٤,٧٦٩	١٣٩,٧٠٢	نقد في الصندوق ولدى البنوك - نهاية السنة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات.